

Manual de instalación de Trisquel Dwyn 3.0

- Cómo instalar Trisquel Dwyn en tu computadora

o, alternativamente,

- Cómo probar Trisquel Dwyn sin alterar tu computadora.

Trisquel es un sistema operativo totalmente libre basado en GNU/Linux. Un programa es software libre cuando dispones de las cuatro libertades esenciales:

0. Libertad de ejecutar dicho programa, para cualquier propósito.
1. Libertad de estudiar cómo funciona dicho programa (que implica tener acceso al código fuente) y modificarlo para que el programa haga lo que tú quieras.
2. Libertad de redistribuir copias del programa para poder ayudar a tu prójimo.
3. Libertad de distribuir copias de tus versiones modificadas a terceros.

Trisquel ha sido creado para ofrecer al usuario estas cuatro libertades en cada uno de sus programas. Si encuentras software no libre (privativo) en Trisquel, por favor, hazlo saber y se eliminará. Ten en cuenta que la comunidad de Trisquel nunca facilitará ni recomendará software privativo, ni siquiera cuando dicho software funcione mejor.

Índice de contenidos:

0. Cosas previas a la instalación que necesitamos
1. Preparando la computadora para que inicie desde nuestro CD-ROM
2. Probar Trisquel sin alterar su equipo
3. ¡Hola, Trisquel!
4. Creación de un disco USB de inicio
5. Instalación de Trisquel
 - Idioma
 - Zona horaria
 - Teclado
 - Particionado del disco duro
 - Datos personales
 - Migración de cuentas
 - Confirmación
6. Reiniciamos para probar nuestro nuevo sistema operativo
7. Algunas configuraciones interesantes de Trisquel
 - Actualizando Trisquel
 - Añadir y quitar programas
 - Instalar GreaseMonkey
 - Cómo ver videos de YouTube
 - Iconos del escritorio

Apéndice: Particionado manual del disco duro

Sobre este documento

o. Cosas previas a la instalación que necesitamos

- Una imagen de CD de Trisquel. Descárgala aquí:

<http://trisquel.info/es/download>.

- Un CD virgen. Si el ordenador donde vas a instalar Trisquel no dispone de lector de CDs, crea un lápiz USB de inicio con la imagen descargada de Trisquel. Puedes seguir este manual en el computador de un amigo y llegar hasta "Creación de un disco USB de inicio". También puedes usar Unetbootin

(<http://unetbootin.sourceforge.net>).

- Graba la imagen de Trisquel en el CD. Puedes usar InfraRecorder

(<http://infrarecorder.sourceforge.net>).

- Desfragmenta el disco duro. Esto es MUY IMPORTANTE si vas a instalar Trisquel Dwyn junto con otros sistemas operativos, si no lo haces probablemente tengas problemas en la fase "Particionado del disco duro". Puedes usar la opción "Optimizar" de UltraDefrag

(<http://ultradefrag.sourceforge.net/>).

- Un manual. No es realmente necesario pero, si quieres uno, este está bien ;).

- Internet. Seguro que en la gran internet ya están todas tus preguntas respondidas, pero también puedes preguntar en el foro de Trisquel

<http://trisquel.info/es/forum>.

Imagen de CD: Archivo que es una réplica exacta de un CD. En este se guardan tanto los datos como la estructura de cómo se almacenan dichos datos en el CD. Además, aunque el contenido de un CD contenga muchos ficheros, carpetas, programas, etc., quedarán todos empaquetados en un único archivo. Digamos que es la forma de tener una copia de un CD dentro de la computadora.

1. Preparando la computadora para que inicie desde nuestro CD-ROM

Con el CD de Trisquel dentro de la unidad de CD-ROM (o el lápiz USB insertado) encendemos nuestro ordenador. Algunas computadoras iniciarán automáticamente el CD al encenderse, pero otras no. Si no, debes decirle a tu computadora que el dispositivo con el que debe arrancar es el lector de CD-ROM (en lugar del disco duro). Hay dos opciones:

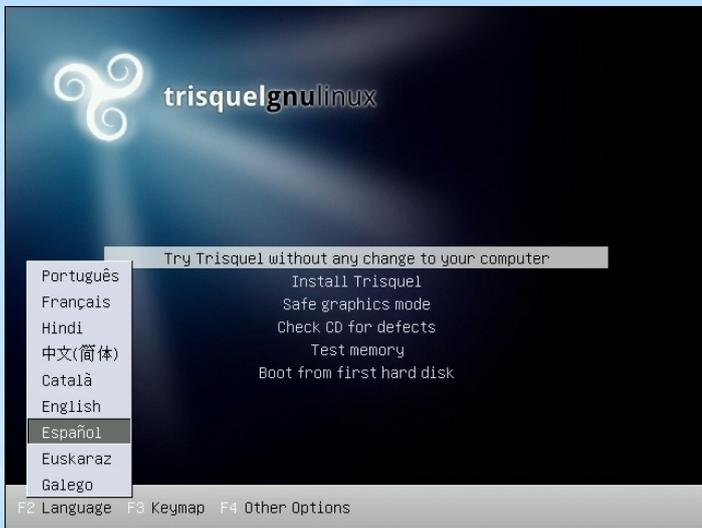
1. Acceder a un menú donde puedes elegir con qué dispositivo quieres iniciar la computadora en esta ocasión, sin que se modifique el comportamiento por defecto el resto de ocasiones.

2. Acceder al BIOS y modificar ahí cuál será el dispositivo de arranque por defecto.

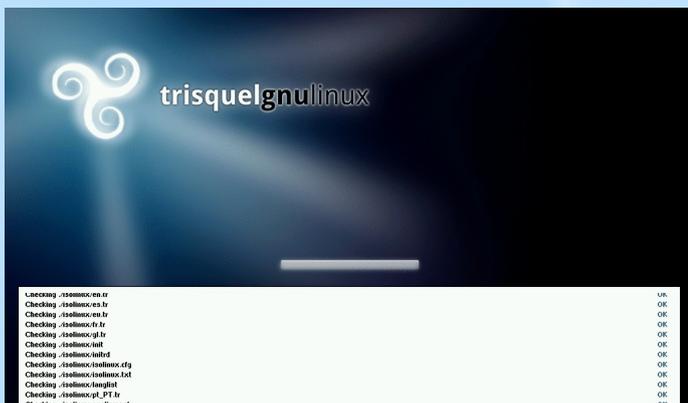
La primera opción es la más cómoda, pero puede que no la tenga tu computadora. Para ver si disponemos de la primera opción y ver que tecla hay que pulsar en cada caso, encendemos el computador y detenemos el arranque con la tecla PAUSE de nuestro teclado antes de que salgan los mensajes y logotipos de nuestro sistema operativo, cuando han salido las letras blancas sobre el fondo negro. En la parte inferior de la pantalla debe haber un mensaje como "Press DEL to enter setup". Esto indica que la tecla que hay que pulsar para entrar al BIOS es DEL. Si dispones de la primera opción a su lado debería salir un mensaje como "Press [F12] to select boot device". Si no consigues encontrar el nombre de la tecla, mira en los papeles de tu computadora o haz una búsqueda en internet tipo "acceder a BIOS marca_computadora".

Supongamos que estamos en el segundo caso (el primero es muy intuitivo) y ya hemos entrado al BIOS. Todos los BIOS se manejan con unas pocas teclas cuya función viene descrita en algún lugar de la pantalla. Básicamente son "Cambiar" (lo seleccionado), "Salir sin guardar cambios" y "Salir y guardar cambios". Moviéndote con los cursores entramos en "Advanced BIOS Features" ó "Advanced Setup". Entonces, cambiando "First Boot Device" o alguna opción similar (relacionada con el término "boot"), elegiremos como primer dispositivo de arranque el CD-ROM o lápiz de memoria (Removable Device), en lugar del disco duro (HDD o Hard Disk). Anota en papel lo que has modificado para poder dejarlo como estaba en el futuro, tanto si te has equivocado como para que tu ordenador vuelva a arrancar desde el disco duro. Lo mejor es dejar el CD-ROM como primer dispositivo de arranque y como segundo el disco duro. Así tu computador iniciará de una forma u otra dependiendo de si hay dentro un CD de inicio o no. Cuando lo cambies, vuelve atrás, sal guardando los cambios y el computador se reiniciará solo.

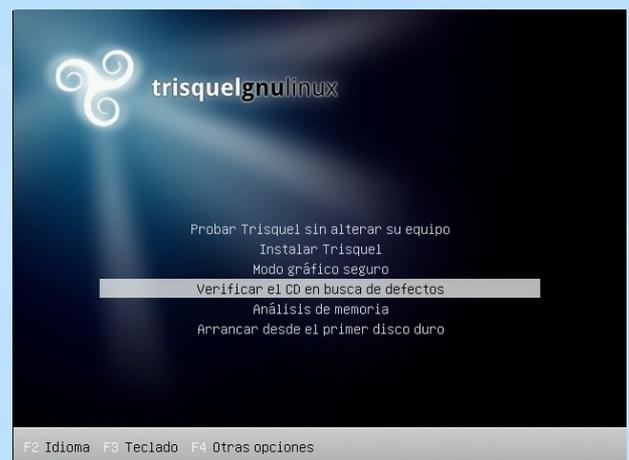
2. Probar Trisquel sin alterar su equipo



La opción "Verificar el CD en busca de defectos" comprueba que Trisquel se ha grabado correctamente en el CD-ROM. Compruébalo si quieres, pero tarda un rato. Ten en cuenta que en el caso de que estemos arrancando desde un lápiz de memoria USB esta comprobación podría dar algunos errores aunque todo sea correcto. Cuando finalice el test pulsa ENTER para reiniciar el computador.



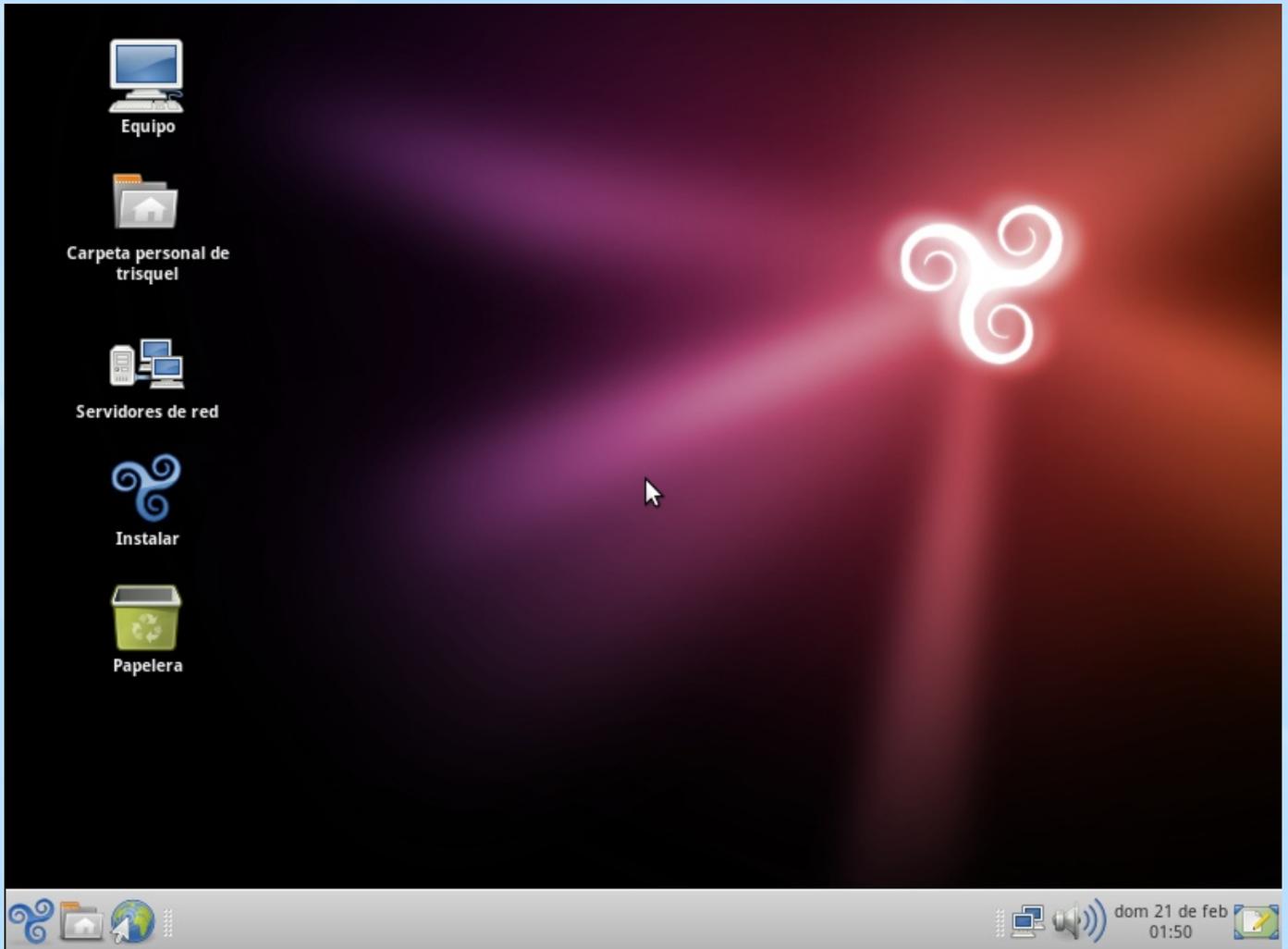
Al empezar nos saldrá un menú con distintas opciones. Si no pulsamos ninguna tecla en 30 segundos se iniciará la opción por defecto: "Probar Trisquel sin alterar su equipo" en idioma inglés. Es posible que, si usaste Unetbootin para hacer el disco USB de inicio, solo puedas probar Trisquel o instalarlo en inglés, pero una vez iniciado podrás decirle que prefieres español.



De nuevo en el menú, selecciona "Probar Trisquel sin alterar su equipo". Desde dicha opción podremos instalarlo también si queremos.

3. ¡Hola, Trisquel!

Tras esperar el proceso de carga nos encontraremos con el escritorio de Trisquel.

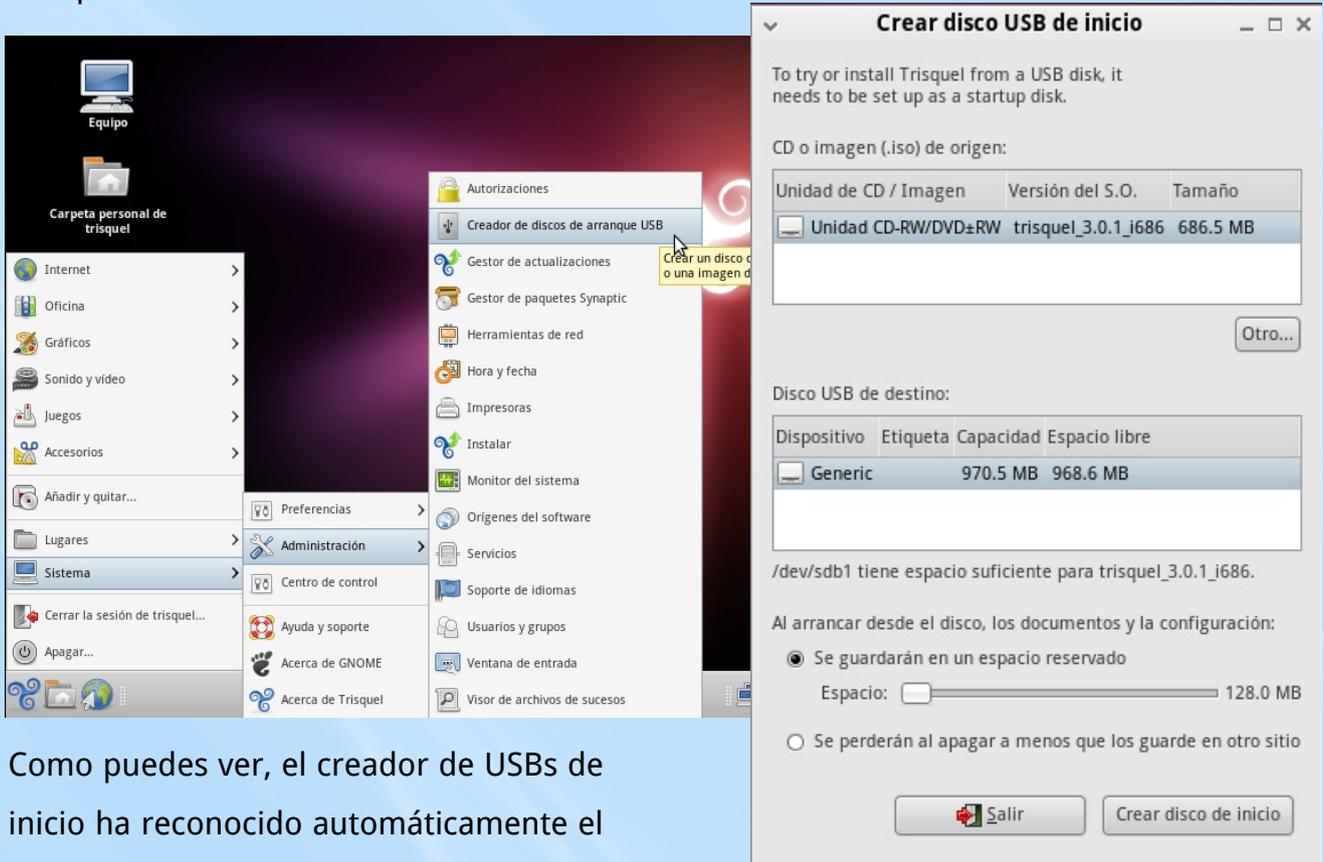


El trisquel de la barra de herramientas, abajo a la izquierda, es el menú principal de Trisquel. Pincha en él y verás cómo están clasificadas por categorías la gran cantidad de aplicaciones que trae Trisquel de serie.

Echa un vistazo ahora con total libertad. Prácticamente puedes usar todas las funcionalidades que dispondrás si decides instalar Trisquel en tu disco duro, salvo que ahora irá más despacio y tienes un espacio más limitado para instalar programas y crear archivos, además de que todos los cambios se perderán cada vez que salgas de Trisquel. Para salir de Trisquel despliega el menú principal y pincha Apagar. Si quieres crear un USB de inicio o instalar Trisquel de manera permanente, sigue adelante con este manual.

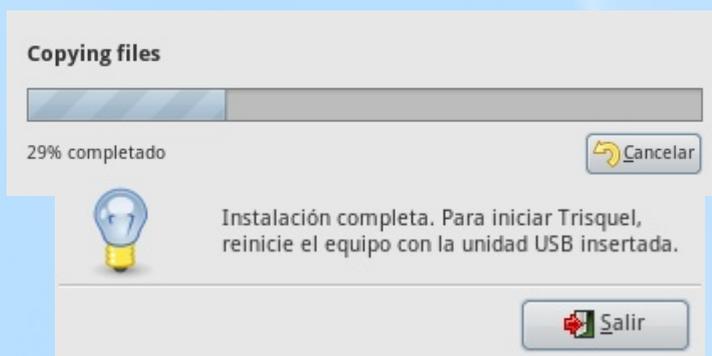
4. Creación de un disco USB de inicio

Este paso solo es necesario si estás interesado en obtener un lápiz USB que te permita instalar o usar Trisquel en otra computadora. Al contrario que con Unetbootin, de esta forma seguro que el lápiz USB crea el mismo menú de opciones que si fuera un CD. Introduce un lápiz USB en la computadora, pincha en el menú principal de Trisquel y entra en "Creador de discos de arranque USB".



Como puedes ver, el creador de USBs de inicio ha reconocido automáticamente el CD de Trisquel y el lápiz de memoria que has introducido. Pinchando en "Crear disco de inicio" comenzará el proceso. Al acabar, una ventana nos informará de que se ha concluido con éxito.

Una vez preparado tu lápiz USB, introdúcelo en tu computadora y reiníciala. Lee el apartado "Preparando la computadora para que inicie desde nuestro CD-ROM", teniendo en cuenta que ahora queremos que arranque desde nuestro lápiz USB (Removable Device). Algunas computadoras no permiten iniciar desde USB, pero si no disponen de lector de CD-ROM DEBEN estar preparadas para ello.



5. Instalación de Trisquel

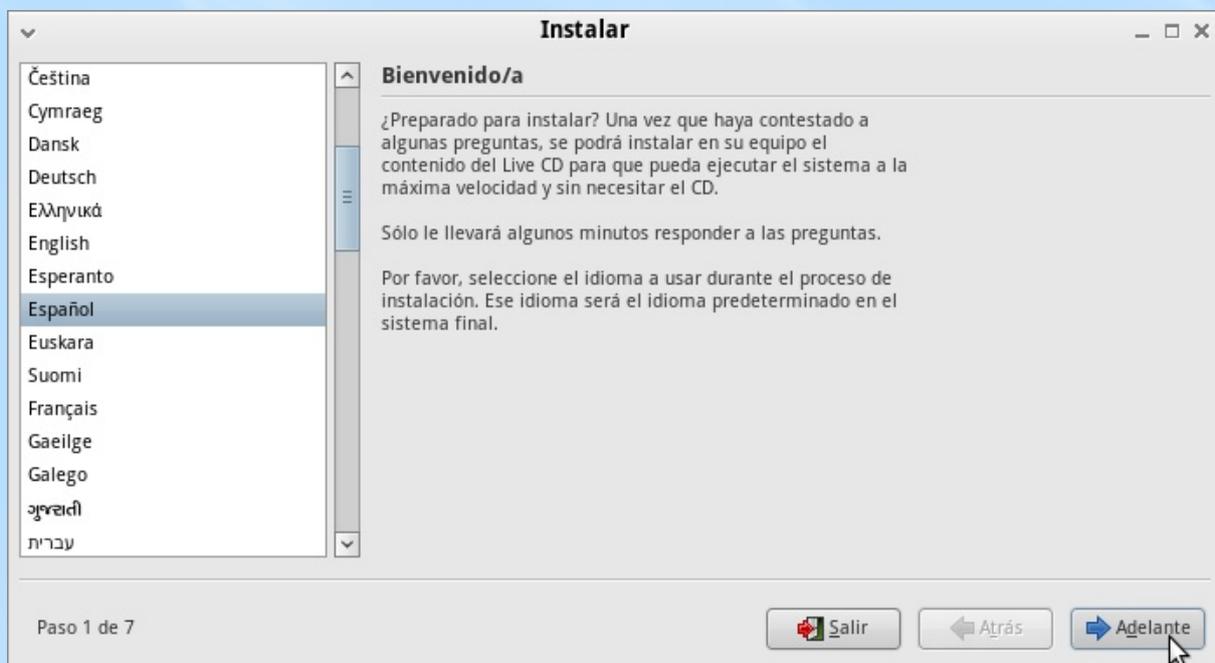
A partir de este momento suponemos que quieres instalar permanentemente Trisquel en tu computadora. Recuerda que si vas instalarlo de forma que coexista con sistemas operativos anteriores deberías haber desfragmentado el disco duro. Además es recomendable hacer una copia de seguridad de los datos importantes que tengas en tu computadora y asegurarte de que no te vas a quedar sin conexión eléctrica durante el proceso de instalación. Puede tardar sobre una hora dependiendo de tu computadora, sin contar el tiempo que necesites para ir comprendiendo los distintos pasos.

Pincha dos veces en el botón instalar para iniciar el proceso de instalación. Ahora toca seguir unos sencillos pasos. Y cuando digo sencillos digo sencillísimos.



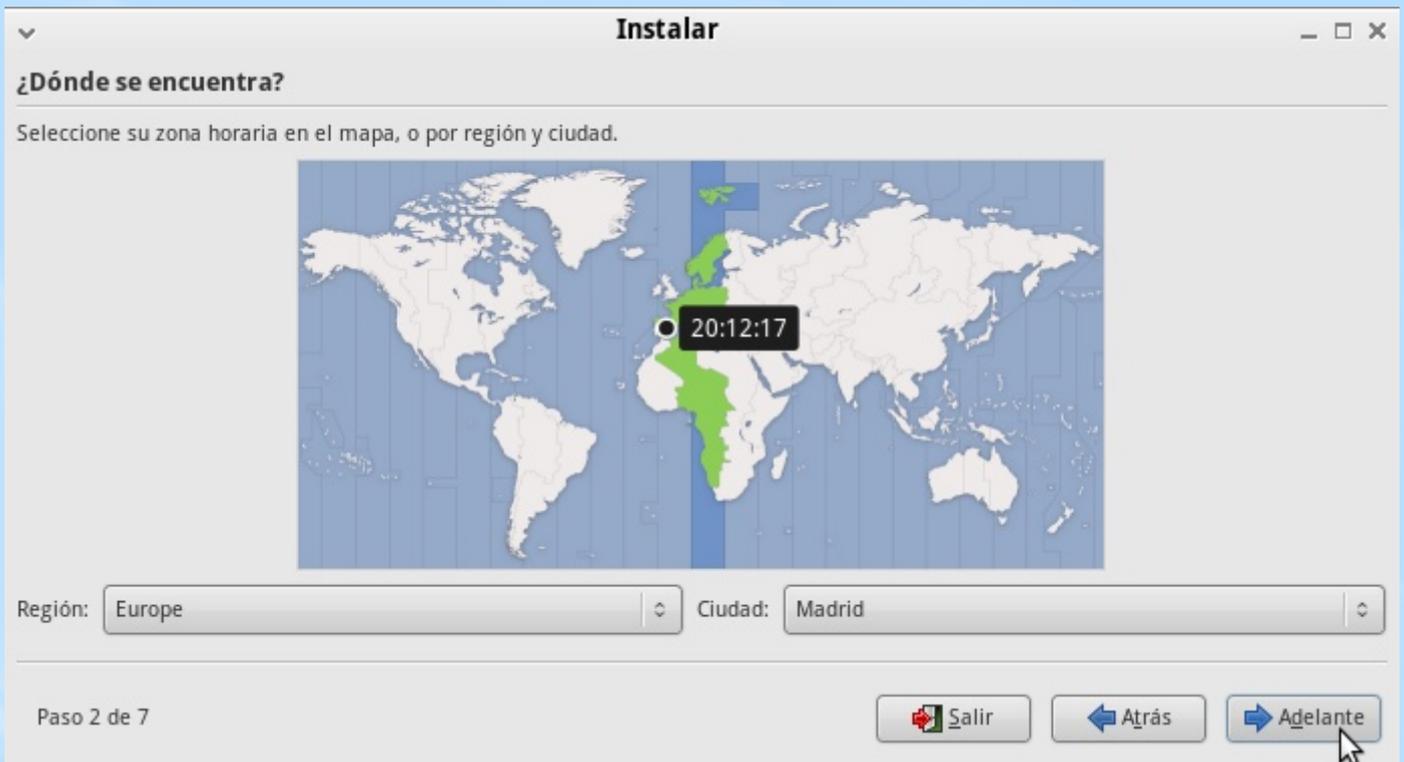
- Idioma

Selecciona Español o cualquier otra lengua que prefieras (Gallego, Euskara, English, ...).



- Zona horaria

Por defecto escogerá una razonable, en el caso de idioma español Madrid, pero si te encuentras en otro lugar del globo selecciona la franja horaria adecuada.



• Teclado

De nuevo la opción por defecto seguramente sea la correcta, pero si tienes un teclado especial con algunas variaciones intenta encontrarlo. Lo bueno es que puedes comprobar fácilmente si es el adecuado comprobando que los caracteres problemáticos se representan adecuadamente cuando los tecleas en el cuadro de texto dedicado para ello.

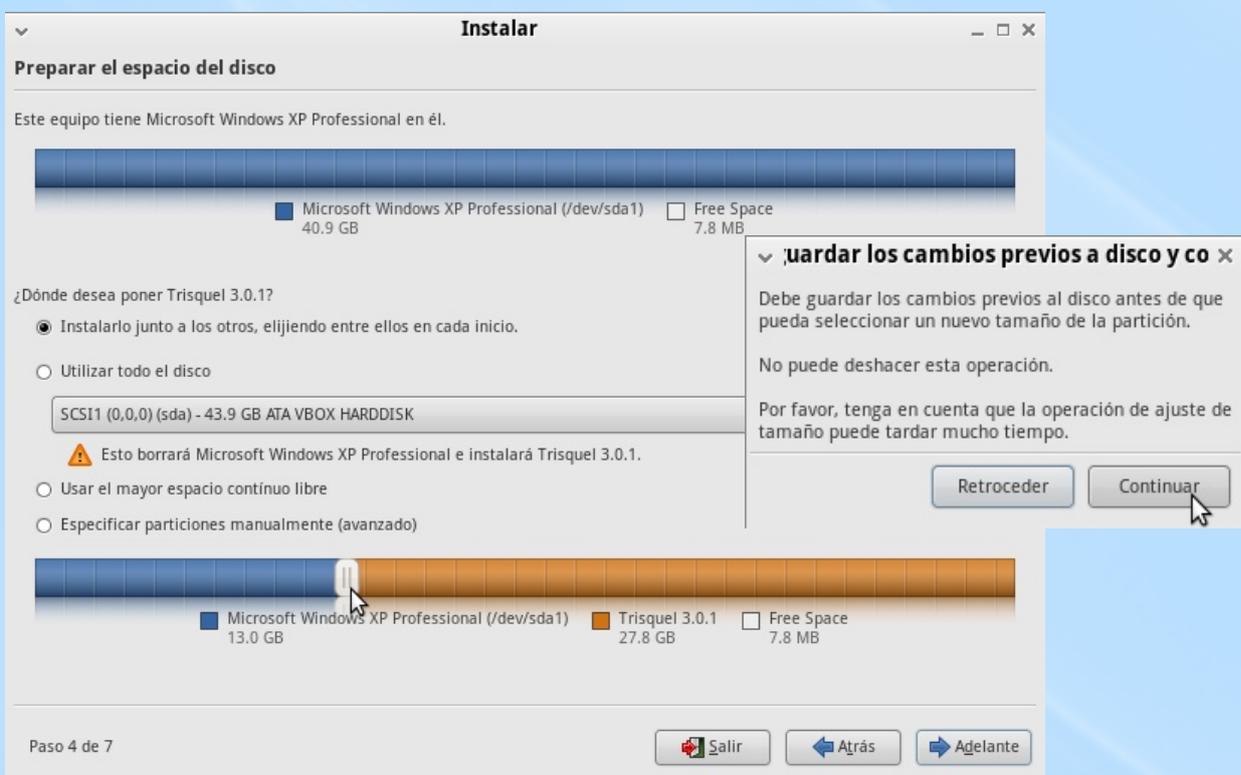


• Particionado del disco duro

Hemos llegado al particionado del disco duro. Este paso es necesario ya que para tener dos sistemas operativos en la misma computadora es necesario que se encuentren en discos duros distintos o, lo que es mucho más común, en "trozos" distintos de un mismo disco duro. Es importante saber qué representa cada cosa aquí para no equivocarse y hacer algo que no queríamos.

La barra superior muestra el estado actual del disco duro. En el caso concreto de nuestro ejemplo el disco duro está ocupado completamente por otro sistema operativo. A los 7.8 MB de espacio libre no hay que prestarles atención, son un residuo insignificante que queda a veces. **Importante:** En algunos casos al final del disco duro hay una partición de aproximadamente 2 GB en computadoras con el sistema operativo Microsoft Windows preinstalado; es importante no modificar esa partición si no vas a eliminar ese sistema operativo de la computadora.

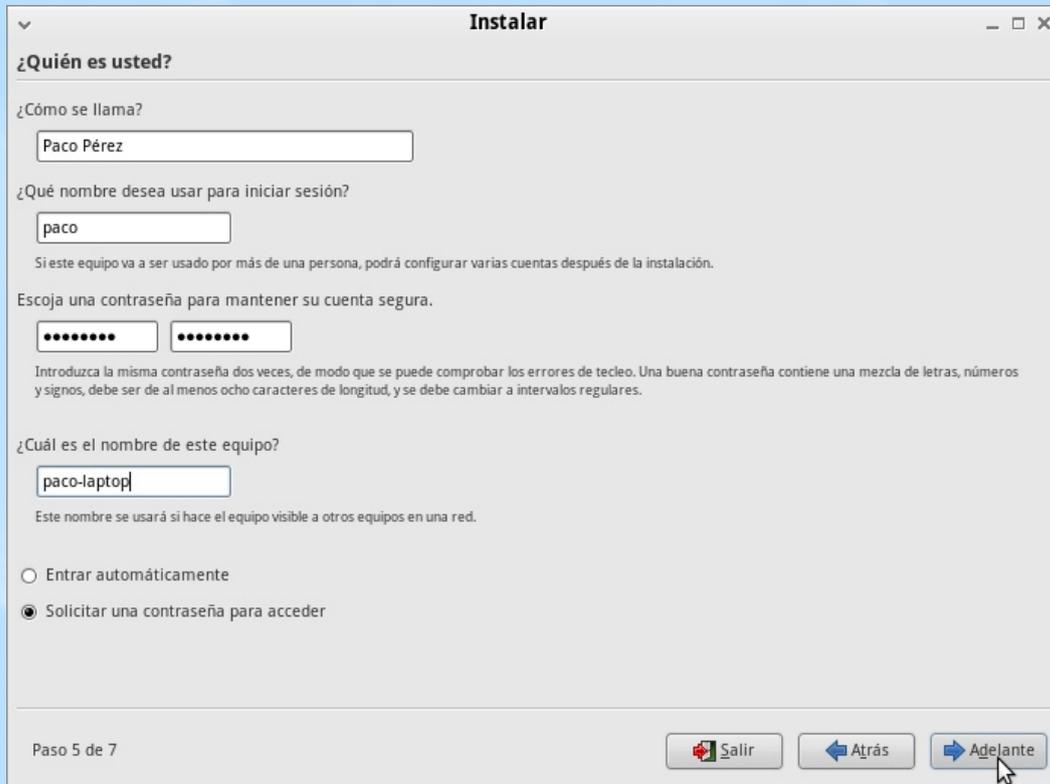
La barra inferior muestra cómo se queda el sistema tras nuestra elección. Lo más fácil es elegir la primera opción (marcada por defecto) y, pinchando y arrastrando la zona divisoria (donde está posicionado el puntero en la imagen), elegir cuánta cantidad de disco duro utilizará cada sistema operativo.



Para situaciones más complejas o para entender mejor esto de las particiones es una buena idea especificar las particiones manualmente. En el Apéndice al final de este manual se explican los conceptos fundamentales para hacerlo.

• Datos personales

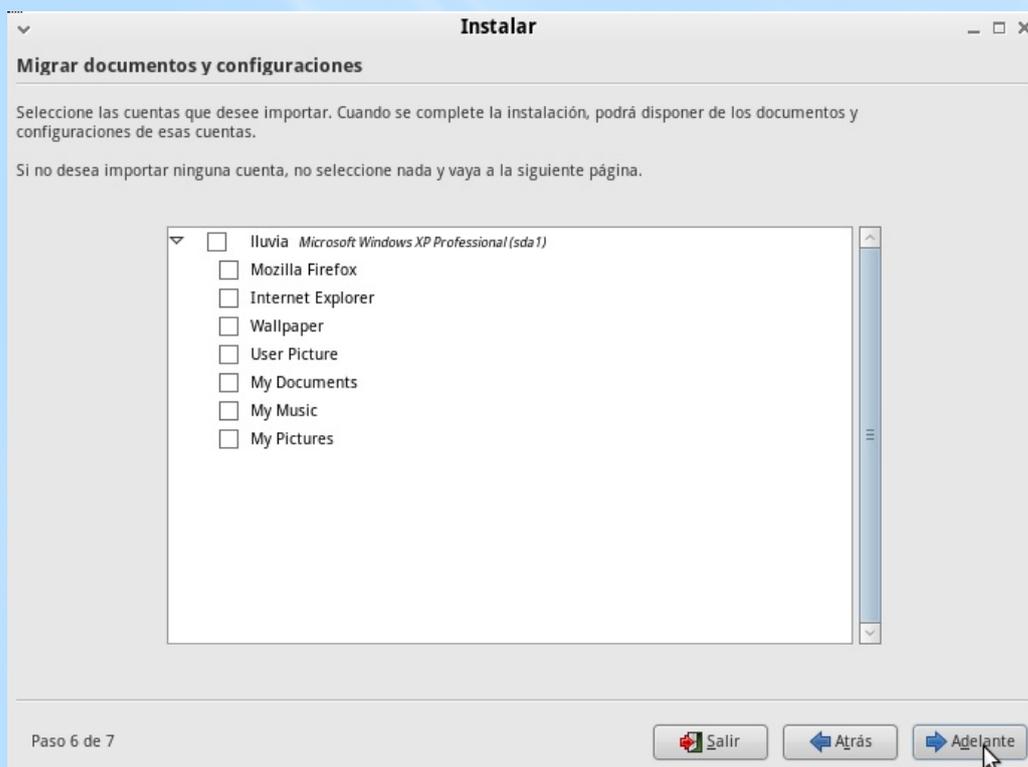
Nombre del usuario, usuario, contraseña y nombre de la computadora. Se puede elegir que Trisquel no requiera la contraseña cada vez que se inicie sesión, pero por motivos de seguridad y privacidad no deberías elegir esa opción.



The screenshot shows the 'Instalar' window at step 5 of 7. The title is '¿Quién es usted?'. It contains several input fields: '¿Cómo se llama?' with 'Paco Pérez', '¿Qué nombre desea usar para iniciar sesión?' with 'paco', and '¿Cuál es el nombre de este equipo?' with 'paco-laptop'. There are two password input fields, both filled with dots. Below the password fields is a note: 'Introduzca la misma contraseña dos veces, de modo que se puede comprobar los errores de teclado. Una buena contraseña contiene una mezcla de letras, números y signos, debe ser de al menos ocho caracteres de longitud, y se debe cambiar a intervalos regulares.' At the bottom, there are three radio buttons: 'Entrar automáticamente' (unselected), 'Solicitar una contraseña para acceder' (selected), and 'Entrar automáticamente' (unselected). Navigation buttons 'Salir', 'Atrás', and 'Adelante' are at the bottom right.

• Migración de configuraciones

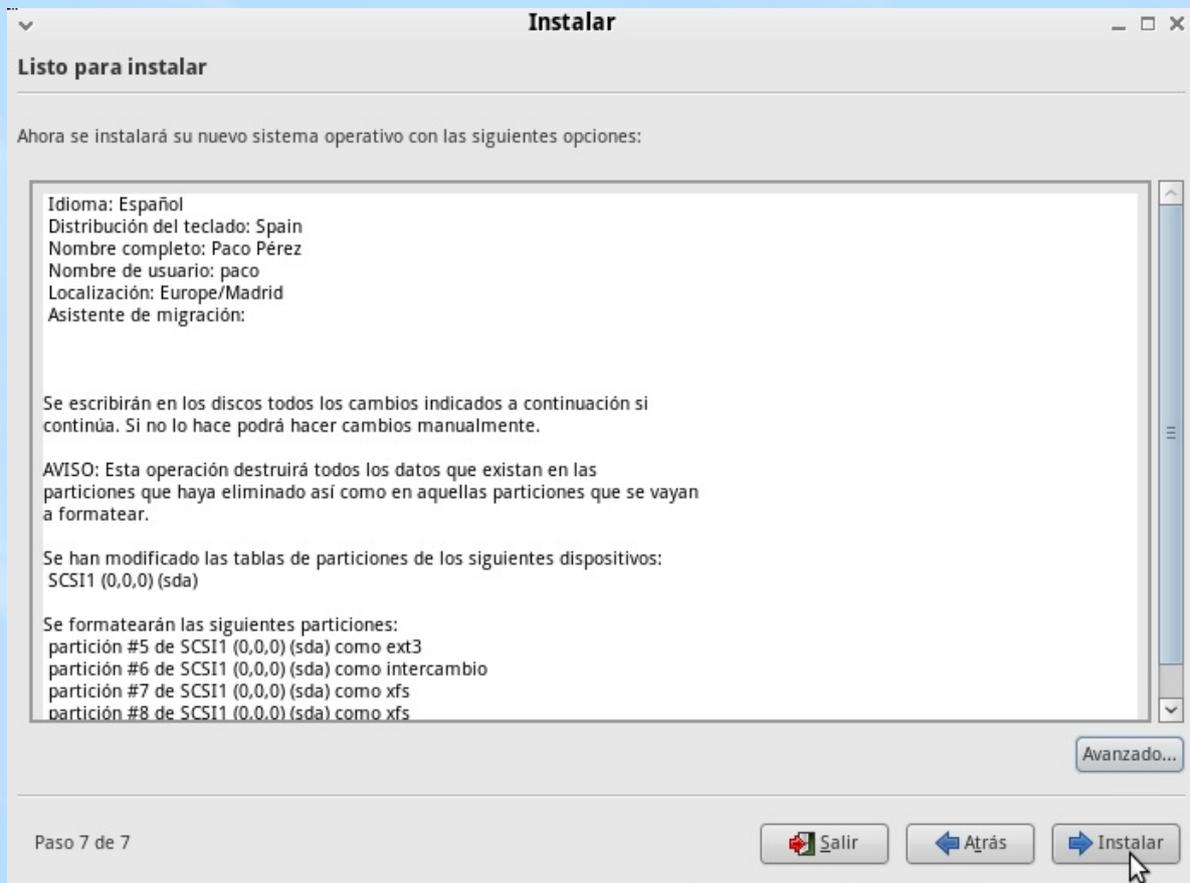
Si tienes configurados algunos programas en tu otro sistema operativo este paso puede resultarte interesante.



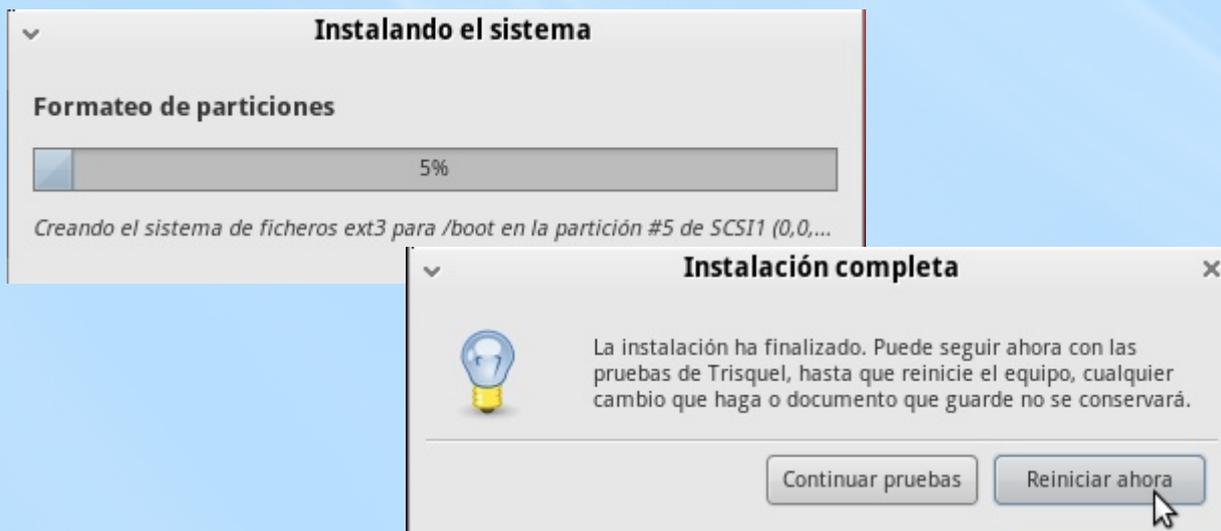
The screenshot shows the 'Instalar' window at step 6 of 7. The title is 'Migrar documentos y configuraciones'. It contains a list of items to migrate, each with a checkbox: 'Iluvia Microsoft Windows XP Professional (sda1)' (checked), 'Mozilla Firefox', 'Internet Explorer', 'Wallpaper', 'User Picture', 'My Documents', 'My Music', and 'My Pictures'. All other checkboxes are unchecked. Navigation buttons 'Salir', 'Atrás', and 'Adelante' are at the bottom right.

- Confirmación

Confirma que todo es correcto...



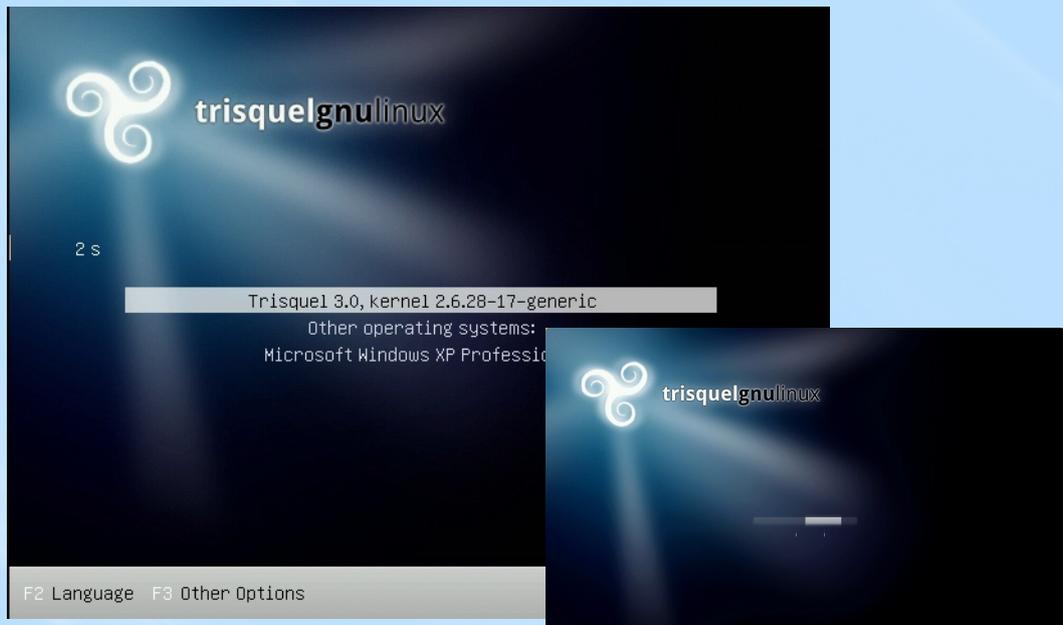
y Trisquel comenzará a instalarse.



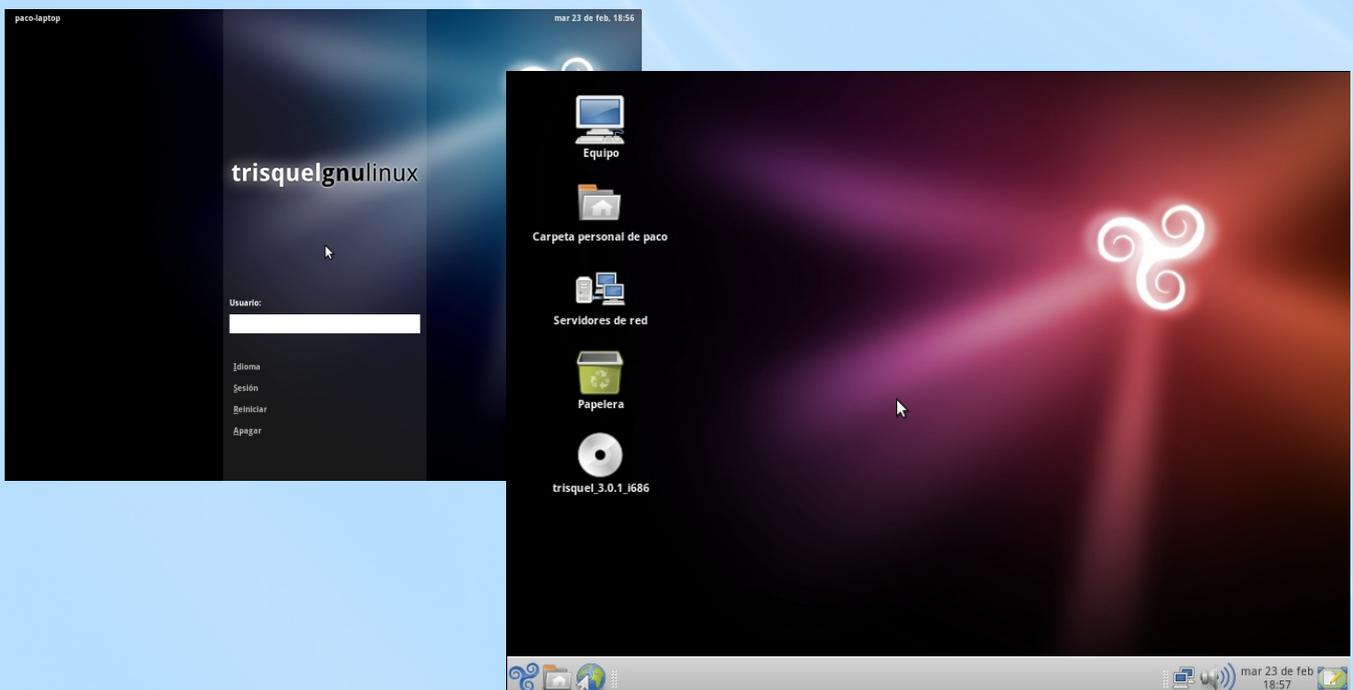
Cuando acabe la instalación reinicia para entrar en tu nuevo sistema operativo.

6. Reiniciamos para probar nuestro sistema operativo

Al iniciarse el ordenador (desde el disco duro :-D) obtendremos un menú como el de la imagen. Esta será la pantalla que nos encontraremos cada vez que arranquemos la computadora. Si no hacemos nada durante unos segundos, Trisquel se iniciará. Si queremos elegir otro sistema operativo basta que elijamos la opción adecuada y pulsemos ENTER.



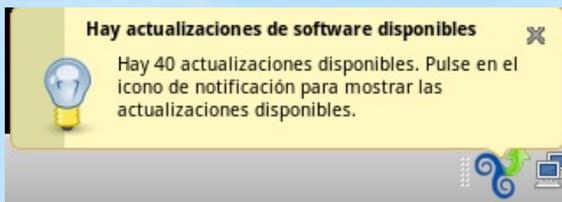
Tras iniciarse Trisquel llegaremos a la pantalla del 'login', donde deberemos introducir el usuario y contraseña que elegimos en la instalación. Si más adelante creamos más usuarios para que distintas personas tengan sus propias cuentas este será el punto donde se elegirá con qué cuenta iniciar.



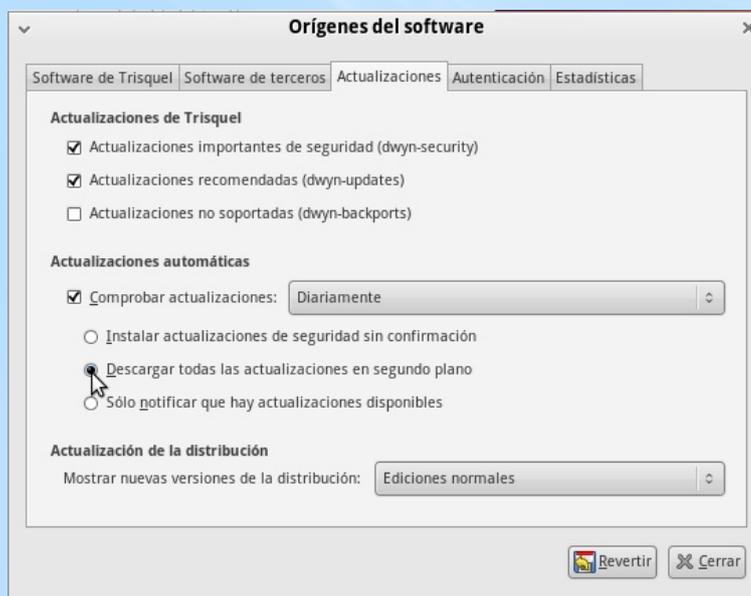
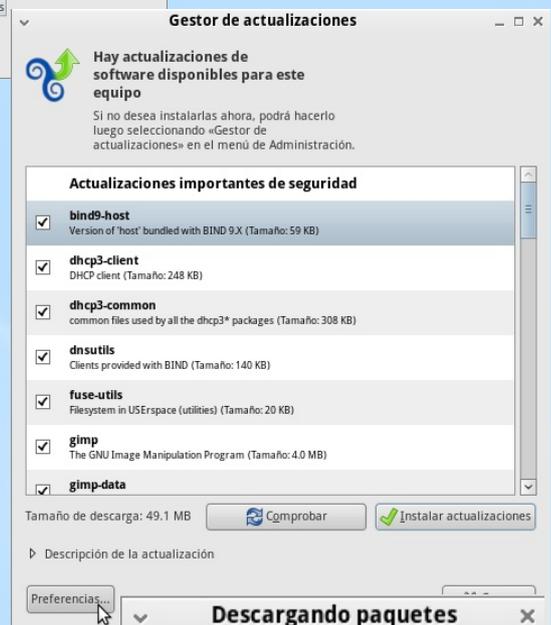
7. Algunas configuraciones interesantes de Trisquel

- Actualizaciones

Al llegar al escritorio notaremos que ha desaparecido el icono "Instalar". Al poco también advertiremos que aparece un globo de texto que nos anuncia que hay nuevas actualizaciones. Si pinchamos sobre el icono del que sale el globo llegaremos al gestor de actualizaciones.



Si pinchamos en "Preferencias" podremos elegir que las actualizaciones se instalen automáticamente en segundo plano cada vez que las haya, de forma que no tengamos que aceptarlas continuamente. De nuevo en la ventana principal, pincha en "Instalar actualizaciones".

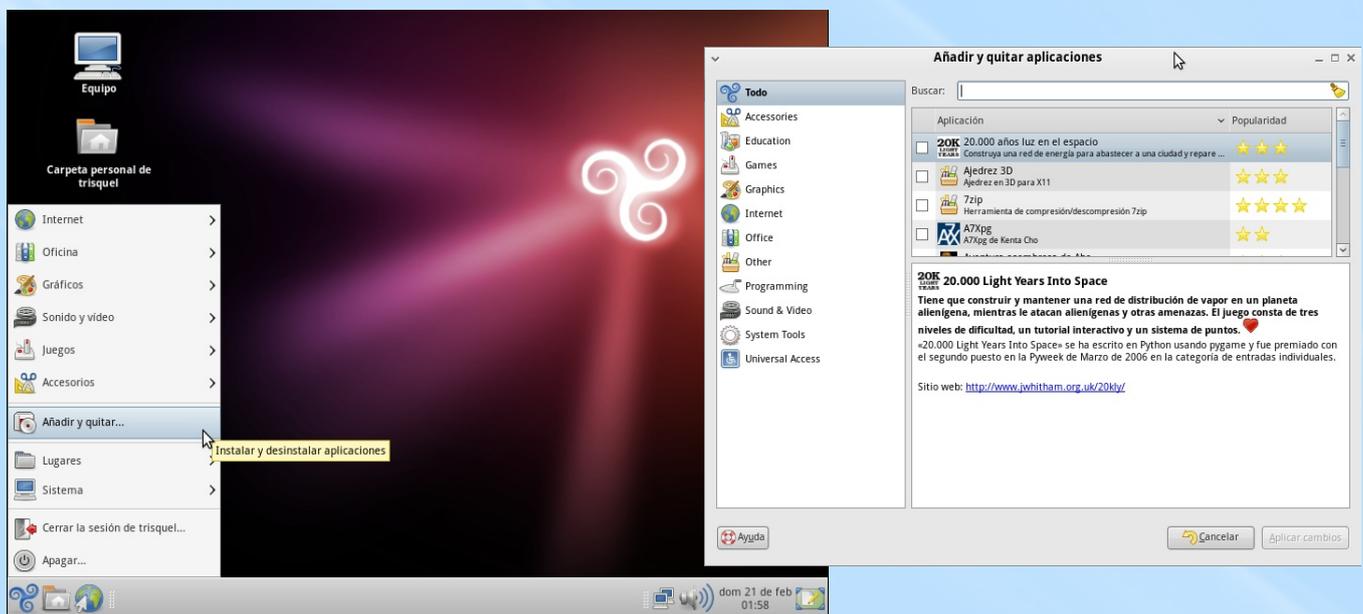


Al finalizar seguramente aparecerá un globo que nos dirá que reiniciemos el equipo para disfrutar los cambios. Si lo hacemos descubriremos que al elegir el sistema operativo ahora tenemos en primer lugar una nueva opción para Trisquel. Esto no ocurre a menudo, solo en actualizaciones ocasionales.

• Añadir y quitar programas

La instalación de programas es muy distinta en Trisquel de como lo es en otros sistemas operativos no basados en el software libre. Esto puede resultar confuso al principio, pero en realidad es muy simple gracias a las cuatro libertades del software libre citadas en la portada de este manual, las cuales permiten a Trisquel (y al resto de distribuciones GNU) tener copias de los programas pre-configuradas. De esta forma cuando los usuarios descargan los programas quedan ya perfectamente integrados. ¿Va a tener el servidor de Trisquel una copia de cualquier programa que se me ocurra? Si es software libre, casi seguro que sí.

Pincha en "Añadir y quitar..." del menú principal. Como ves puedes buscar programas por categorías y ajustar la búsqueda introduciendo las palabras clave en la caja de texto de arriba, tanto el nombre del programa (si es que lo conoces) como su descripción.



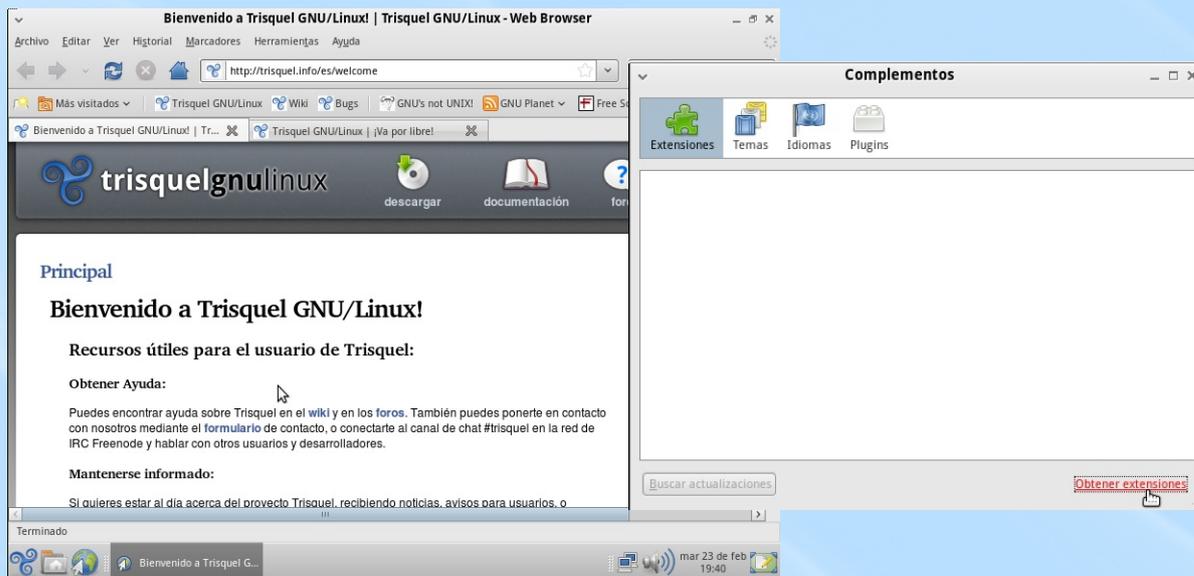
Una vez hayamos encontrado el programa, marcamos el botón de la izquierda para indicar que queremos instalarlo. Si quisiéramos desinstalar uno ya instalado habría que desmarcar dicho botón. Cuando marques todos los cambios pincha en el botón "Aplicar cambios" para hacerlos efectivos. Solo con tener acceso a internet este programa descargará los nuevos programas, los instalará y los configurará. ¡Todo automáticamente!



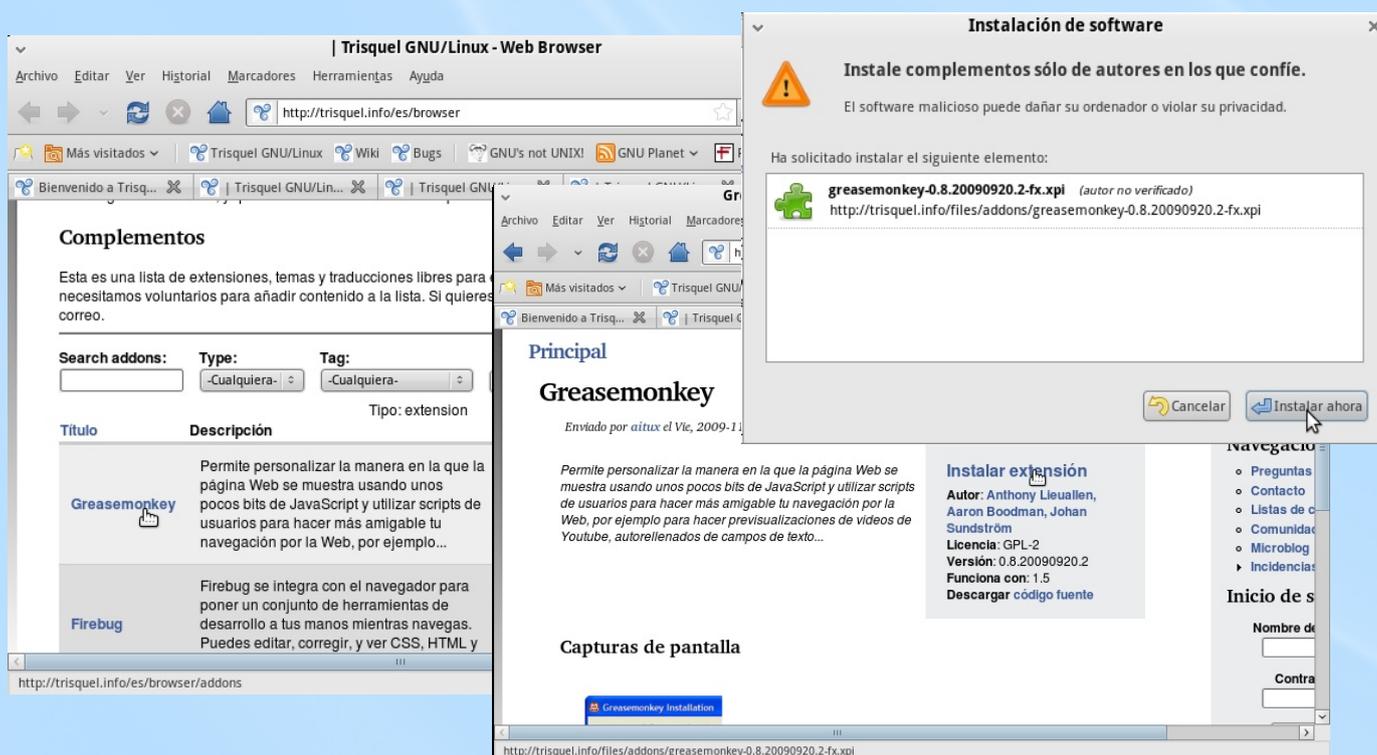
• Instalar GreaseMonkey

GreaseMonkey es un complemento para Firefox (o navegadores web basados en él, como es el caso del navegador de Trisquel) que permite modificar el comportamiento de las páginas webs que visitamos. La razón principal por la que lo instalamos es que nos permite ver videos de YouTube sin usar software privativo (software no libre), ¡pero tiene muchos otros usos!

Abrimos el navegador (desde el globo terrestre de la barra de herramientas) y pinchamos en Herramientas->Complementos y a continuación en "Obtener extensiones".

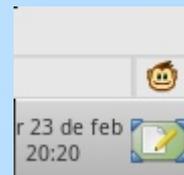


Esto nos redirigirá a una página web de Trisquel donde se pueden descargar complementos libres para el navegador. Como se muestra en las imágenes, pinchamos en "GreaseMonkey", "Instalar extensión" e "Instalar ahora".



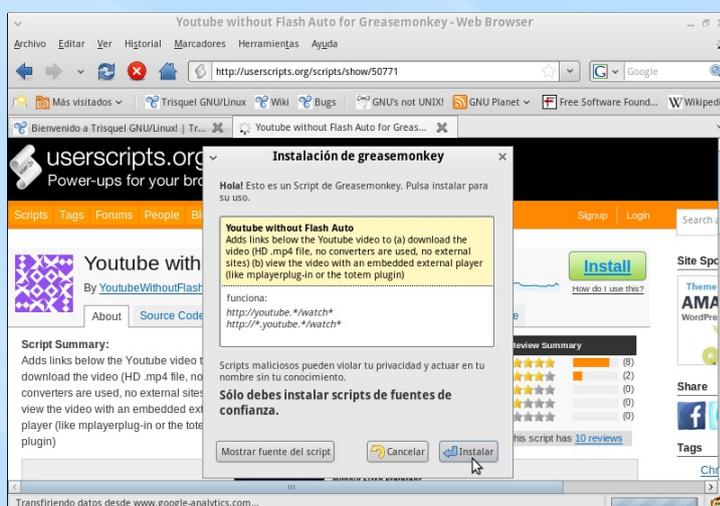
• Cómo ver videos de YouTube

Ahora ya tenemos Greasemonkey instalado y podemos ver su icono en la esquina inferior derecha del navegador. Un click sobre él lo activa/desactiva. Instalemos algunos scripts (conjuntos de instrucciones que entiende GreaseMonkey en este caso) para ver los videos.



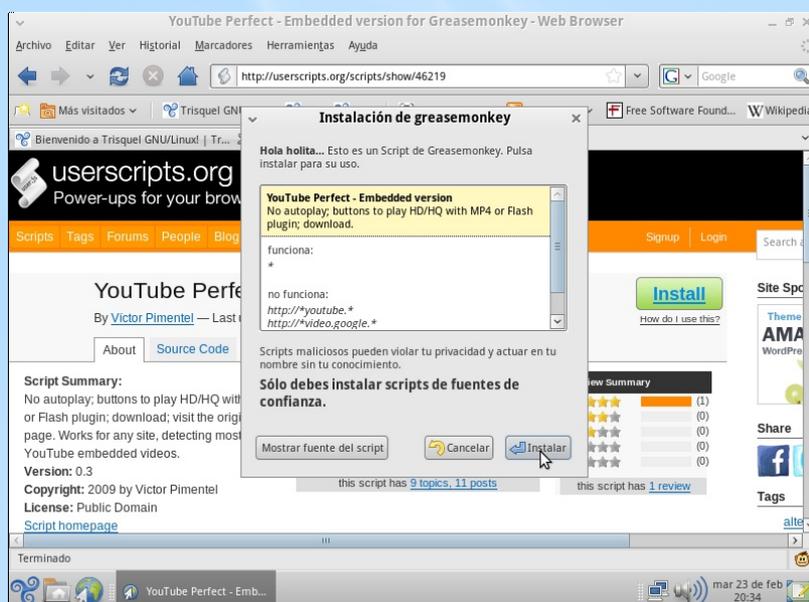
1. Youtube without Flash Auto

Introducimos la dirección <http://userscripts.org/scripts/show/50771> en el navegador, pulsamos en "Install" (botón verde) y seguidamente confirmamos pulsando "Instalar" en la nueva ventana. Nos permite ver videos de YouTube (también descargarlos).



2. YouTube Perfect - Embedded version

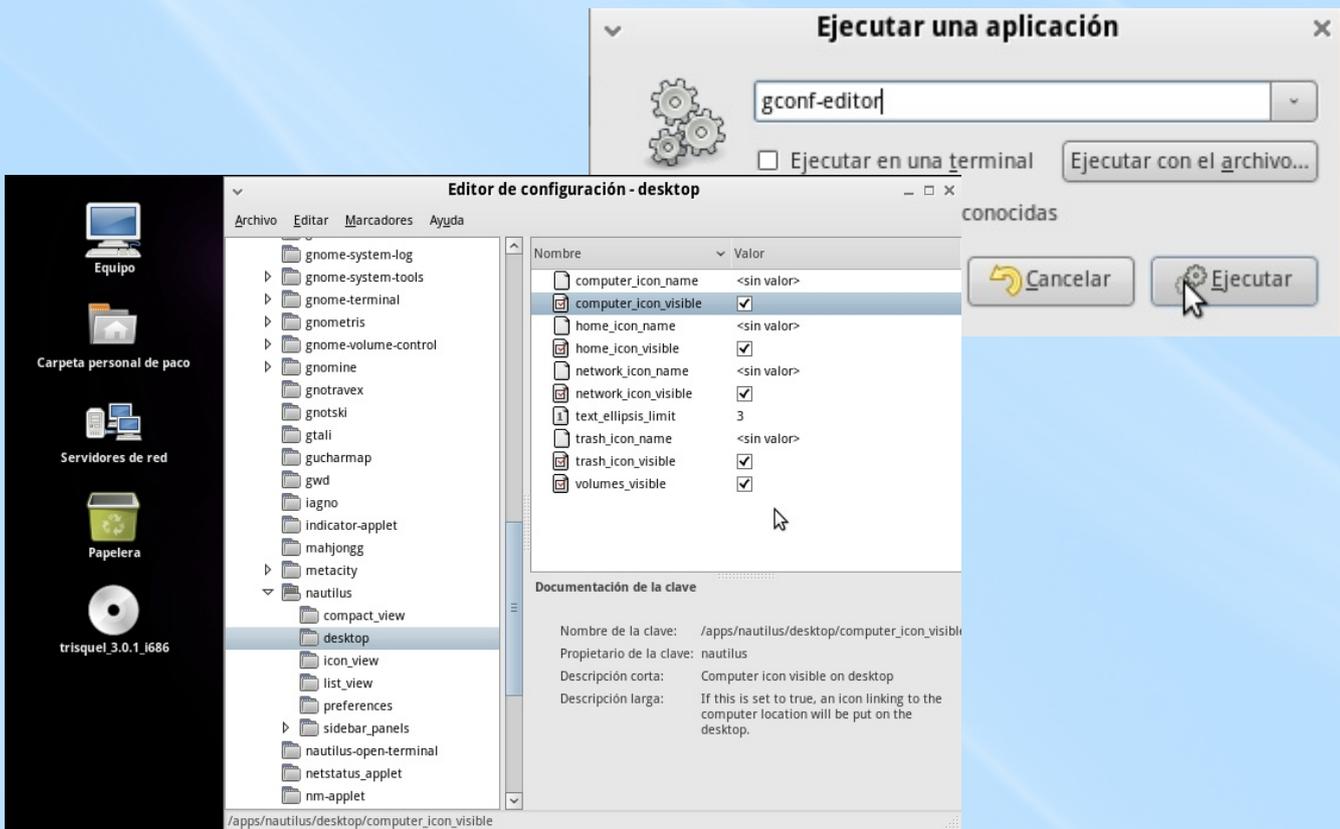
Introducimos la dirección <http://userscripts.org/scripts/show/46219> y repetimos el procedimiento anterior. Nos permite ver videos de YouTube empotrados en sitios ajenos a YouTube, por ejemplo blogs.



- Iconos del escritorio

Debido a lo bien organizados que están los programas en el menú de Trisquel es menos común tener "accesos directos" a programas en forma de iconos en el escritorio. Sin embargo, no tienes más que seleccionar una aplicación desde el menú y arrastrarla hasta el escritorio para crear un icono. Eliminarlos es tan fácil como seleccionarlos y pulsar la tecla de "suprimir". Quitar los iconos que vienen por defecto en el escritorio es un poco más complicado. Si no utilizas alguno:

- Pulsa Alt+F2.
- Introduce gconf-editor y pincha "Ejecutar".
- En la ventana emergente avanza por el sistema de archivos "apps->nautilus->desktop" y en la parte de la derecha verás unos botones que podrás desmarcar, cada uno correspondiente a un icono. El último, "volumes_visible", hace referencia a los iconos que aparecerán cuando se inserten dispositivos como lápices USB o CDs.



También puedes añadir algunos elementos a la barra de herramientas. Pincha con el botón derecho sobre ella, selecciona "Añadir al panel..." y pon los que te parezcan útiles.



Apéndice: Particionar disco duro manualmente

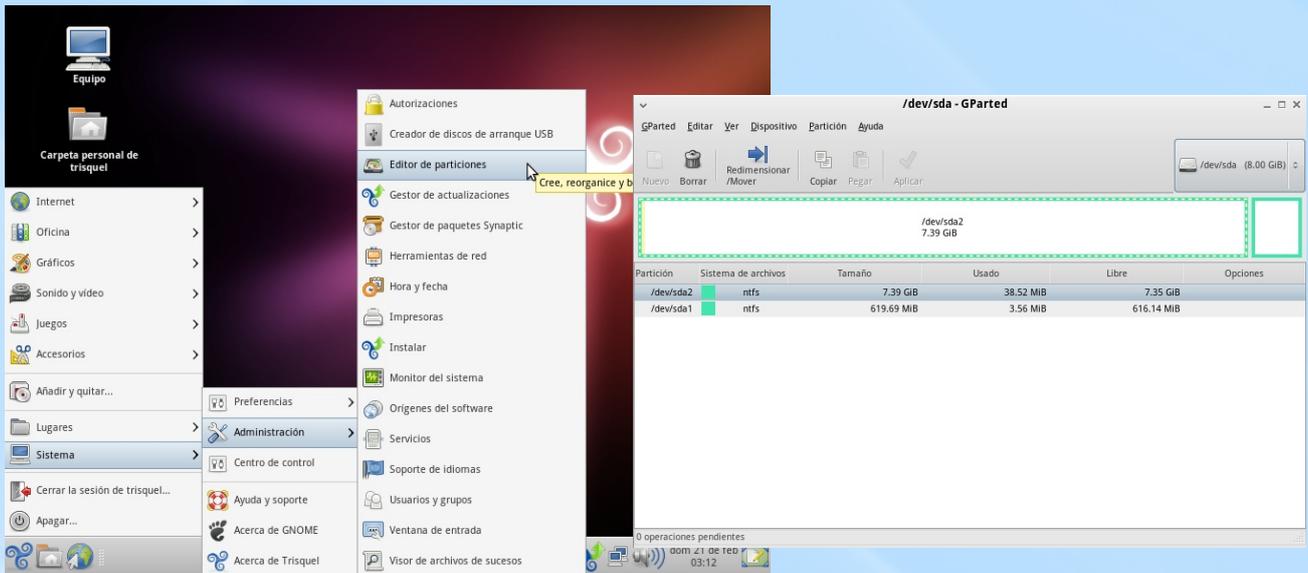
Esta forma de particionar el disco duro se denomina "manualmente" porque tú eliges cómo van a quedar distribuidas las particiones del disco duro. Debes tener en cuenta que:

- Lo que vas a hacer puede ser catalogado de peligroso por muchas personas.
- Puedes borrar todos tus datos si le dices al programa "quiero borrar todos mis datos". Pero no lo harás si no es tu intención.
- Es sencillo. Si entiendes lo que estás haciendo no vas a tener ningún problema.
- Siempre es bueno tener una copia de seguridad de las cosas importantes, independientemente de lo anterior. Tu ordenador puede fallar por múltiples motivos, también el software. Hacer una copia de seguridad no es pinchar en un botón escondido de un programa misterioso, es copiar y pegar tus cosas importantes en un DVD o en un lápiz USB. Si no sabes qué cosas son importantes es normal, a menudo NO tenemos cosas importantes.

Teoría (para nada es necesario recordarla, vuelve a ella si no comprendes algún paso):

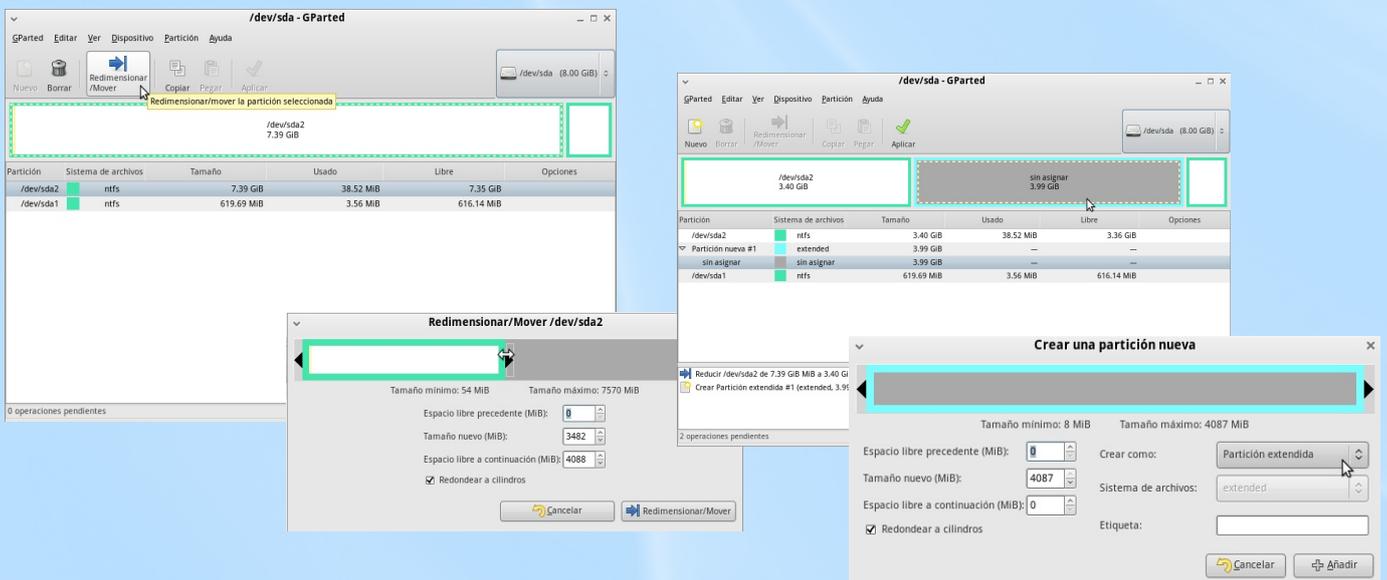
- El disco duro es el dispositivo en el que se almacenan los datos aunque apaguemos el ordenador.
- El disco duro se puede particionar para organizarlo. Hay dos tipos de particiones (trozos) que puedes crear en un disco duro.
 - Particiones primarias. Solo puede haber tres como máximo.
 - Particiones extendidas. Solo puede haber una como máximo. Se llaman así porque dentro de ellas puedes crear
 - Particiones lógicas: Pueden haber muchísimas. La razón de las particiones extendidas es precisamente esa, permitir que en un mismo disco duro pueda haber muchas particiones.
- Para instalar un sistema operativo y que opere con normalidad se necesitan dos cosas:
 - Copiar en particiones del disco duro todos los ficheros que necesita para funcionar.
 - Preparar el disco duro para que cargue el sistema operativo.
- GNU/Linux puede instalarse tanto en una partición primaria como lógica.
- Es recomendable dejar una partición para que GNU/Linux la use cuando no hay suficiente RAM. Esta partición se llama swap y debe ser una partición lógica.

El instalador de Trisquel permite hacer las particiones desde el proceso de instalación, pero vamos a usar gparted que es muy intuitivo. Instálalo (sí, puedes instalar programas aunque aún no hayas instalado Trisquel, ¡increíble!). Para abrirlo ve a Menú principal->Sistema->Administración->Editor de particiones.

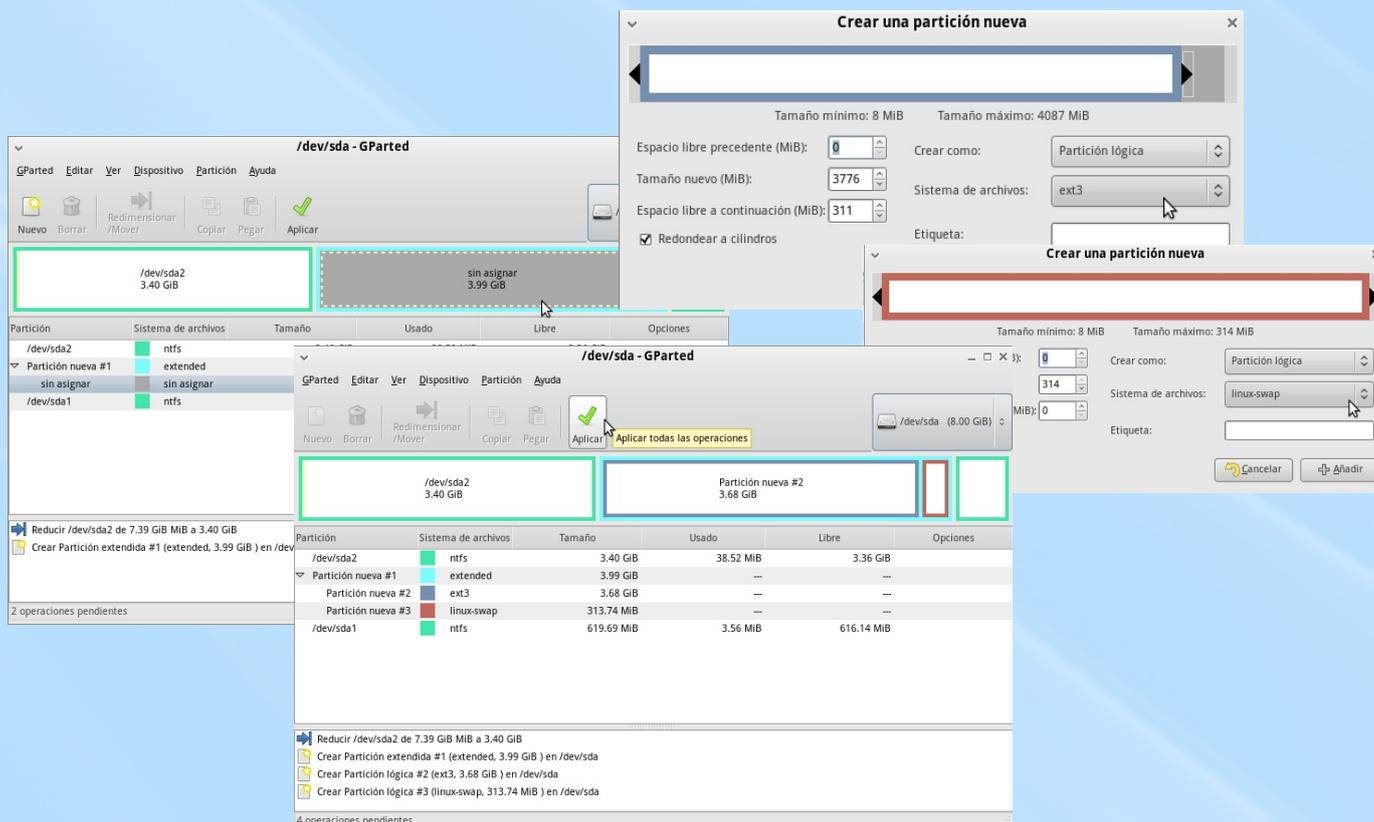


El disco duro que voy a mostrar en las imágenes es un modelo (pues sólo tiene 8 GB) pero servirá para comprender el procedimiento. Supongamos que la primera partición es la de un sistema operativo ya instalado y la segunda es una partición que debemos dejar intacta. Supongamos además que no tenemos más discos duros (podemos seleccionar el disco duro con el que estamos trabajando con la pestaña de arriba a la derecha). Nuestra intención es preparar las particiones para instalar un sistema operativo GNU.

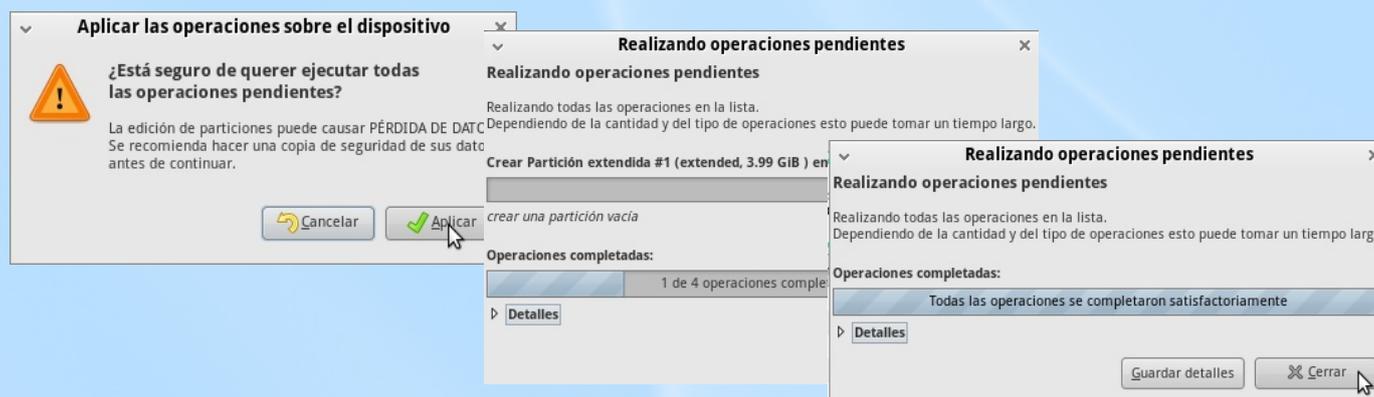
Lo primero que debemos hacer es reducir el tamaño de la partición donde está instalado el sistema operativo actual. Para ello pinchamos sobre ella en el gráfico y a continuación en "Redimensionar/Mover". En la nueva ventana pinchamos y arrastramos el lateral derecho de la partición hasta el tamaño que queremos. Pinchamos en "Redimensionar/Mover" para confirmar. Seleccionamos ahora en el espacio vacío de la vista general y a continuación en "Nuevo". En la ventana emergente seleccionamos "Crear como: Partición extendida" y "Añadir".



Seleccionando ahora la reciente partición extendida volvemos a pinchar sobre "Nuevo" para crear dentro de ella las particiones de nuestra distribución GNU/Linux. Solo es necesaria la partición raíz (/) y muy recomendable una partición swap. Muchas personas crean más particiones para que al instalar la distribución elijamos que, por ejemplo, nuestra carpeta personal se instale en una de esas particiones, aislada del resto del sistema operativo. Consulta estrategias en internet. Nosotros lo instalaremos todo en la misma partición por brevedad, pero no necesitarás más conocimientos sobre el uso de gparted para hacerlas. Por tanto, dejamos solo un hueco para la swap. Una regla popular para elegir el tamaño de la swap es "el doble de tamaño que tu memoria RAM, pero no más de 1 GB". Es decir, si tienes más de 512 MB de RAM, 1 GB de swap.



Cada partición primaria o lógica debe tener un sistema de archivos. En el caso de swap es swap. Para las particiones convencionales puedes elegir. Es muy común elegir ext (la última cuando escribí el manual ext4), pero hay muchas más, por ejemplo reiserfs. La instalación por defecto de Trisquel 3.0 usa xfs. Verás que todos los cambios sobre las particiones se van anotando en la parte inferior. Cuando estés completamente seguro de que el diagrama muestra tu disco duro exactamente como quieres dejarlo, pincha "Aplicar" y confirma.



Sobre este documento

Fecha de publicación: 1 de Marzo de 2010

Autor: Daniel Molina García

Email: lalluviamola (arroba) gmail (punto) com

Este documento está publicado bajo licencia GFDL (GNU Free Documentation License). Se puede copiar, distribuir y modificar libremente siempre que se incluya esta nota del autor.

Para una información más extensa sobre los términos de licencia consultar la siguiente dirección:

<http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html>

Este manual ha sido creado con Scribus. Si no ha recibido una copia del archivo fuente puede mandarle un email al autor y pedírsela, el cual se la enviará encantado.